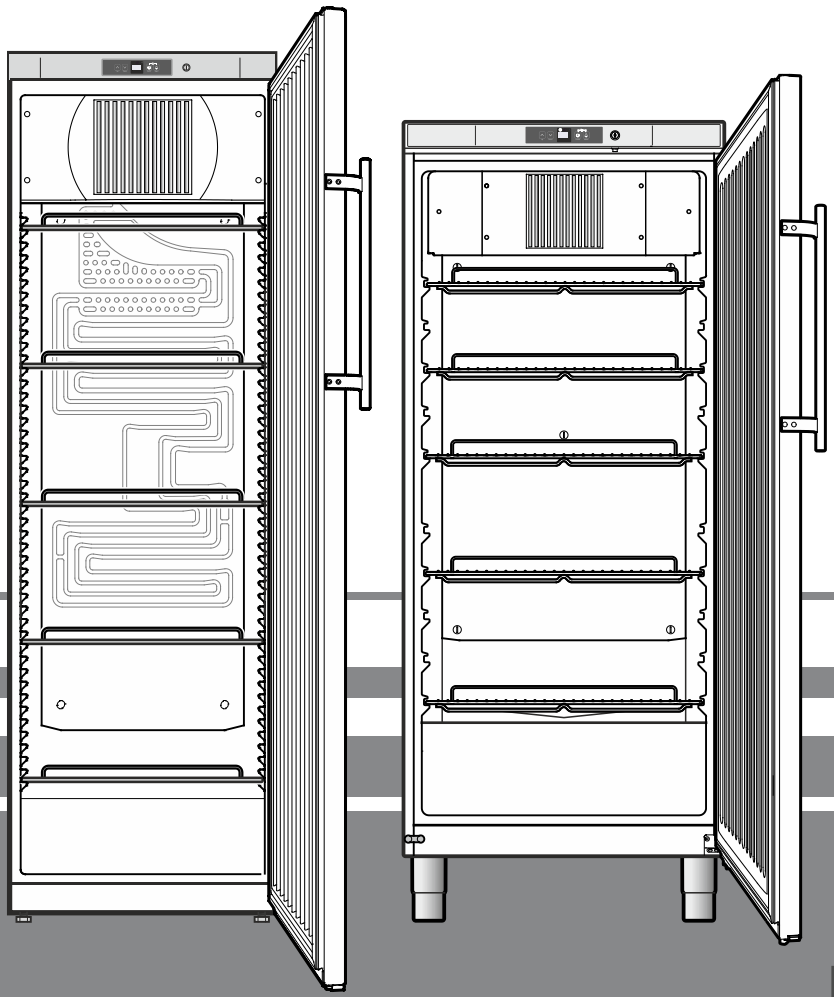
Istruzione d'uso

Frigorifero

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso



7083 327-00

GKv 1012

LIEBHERR

Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.

Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e di film! Non lasciare giocare i bambini con il materiale da imballaggio. Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

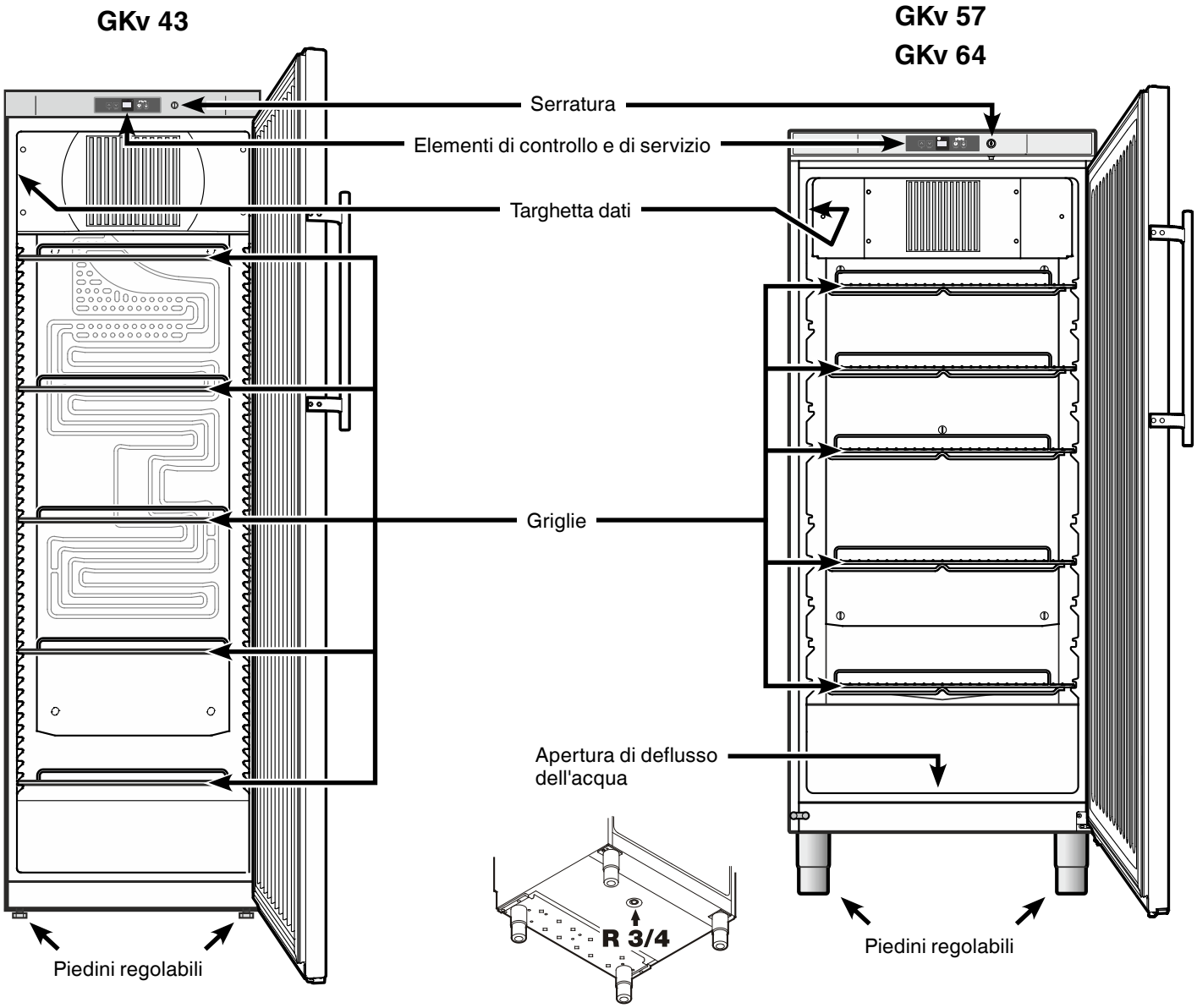
Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la refrigerazione di alimenti in ambiente domestico o analogo. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina di aziende, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
- in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi. L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e alla refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

Descrizione dell'apparecchio



Nella parte inferiore dell'apparecchio si può fissare un tubo flessibile di deflusso con un raccordo R 3/4.

In tal modo si può far defluire l'acqua che cola durante la pulizia del vano interno.

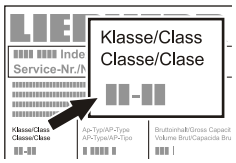
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- L'apparecchio dovrebbe venire sballato ed installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose!
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice, prima di procedere all'allacciamento.
- Per garantire il sicuro funzionamento, installare e collegare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso.
- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Estrarre la spina oppure staccare/svitare il fusibile.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione, estrarre la spina, non tirare il cavo di alimentazione.
- Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio. Assicurarsi che il circuito raffreddante non venga danneggiato durante il trasporto o la pulizia dell'apparecchio. Evitare assolutamente la formazione di scintille in caso di guasti ed arieggiare bene i locali.
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli.
- Questo apparecchio non è concepito per persone (anche bambini) con menomazioni fisiche, sensoriali o mentali o per persone che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non vengano istruiti all'utilizzo dell'apparecchio o controllati nelle prime fasi da persone che rispondono della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.
- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come ad es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è munito di chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.

Classe climatica

La classe climatica indica la temperatura ambiente a cui può funzionare l'apparecchio per raggiungere la potenza di raffreddamento totale.

La classe climatica è indicata sulla targhetta dati.



La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

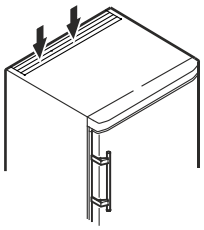
Classe climatica	Temperatura ambiente
4 (SN)	da +10 °C a +32 °C
4 (N)	da +16 °C a +32 °C
4+ (ST)	da +16 °C a +38 °C
4+ (SN-ST)	da +10 °C a +38 °C
5 (T)	da +16 °C a +43 °C
5 (SN-T)	da +10 °C a +43 °C

Non far funzionare l'apparecchio a temperature ambiente diverse da quelle indicate!

Emissione sonora dell'apparecchio

Il livello di rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio è inferiore a 70 dB(A) (potenza sonora rel. 1 pW).

Posizionamento

- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il pavimento del luogo di installazione deve essere uniforme e piano. Compensare eventuali irregolarità, registrando i piedini regolabili.
- Non coprire le griglie o i fori di aerazione. 
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m^3 per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.
- Installare l'apparecchio sempre contro una parete.

Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

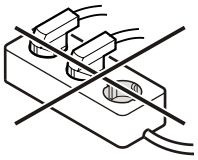
La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!



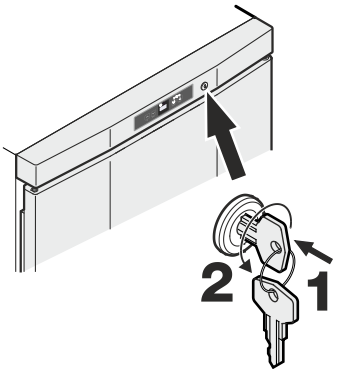
Serratura di sicurezza

La serratura è dotata di un meccanismo di sicurezza.

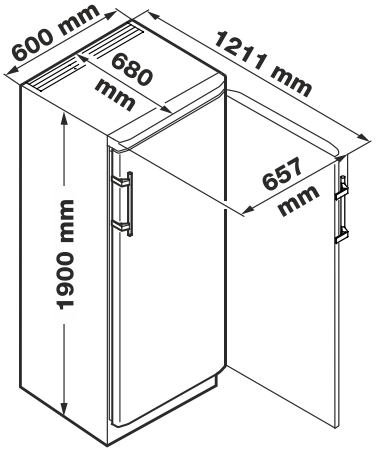
Blocco dell'apparecchio

- Infilare la chiave in direzione **1**.
- Girare la chiave di 180°.

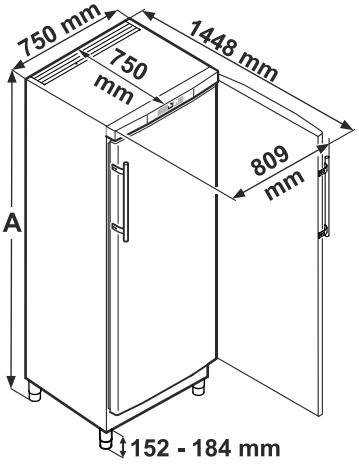
Per sbloccare l'apparecchio procedere nella stessa sequenza.



Dimensioni dell'apparecchio



GKv 43



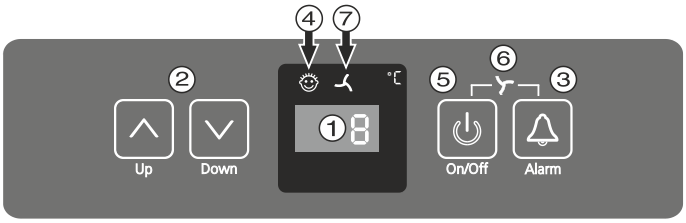
GKv 57

A = 1864 mm - 1896 mm

GKv 64

A = 2064 mm - 2096 mm

Elementi di controllo e di servizio



① Display della temperatura
② Tasti di regolazione della temperatura
③ Tasto di spegnimento allarme per segnale acustico
④ Simbolo sicurezza bambini attiva
⑤ Tasto avvio/arresto
⑥ Combinazione di tasti ventilatore on/off
⑦ Simbolo ventilatore ON

Inserire e disinserire l'apparecchio

Inserire

Premere il tasto **On/Off**, il display della temperatura si accende.

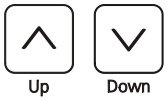
Disinserire

Tenere premuto per ca. 3 sec. il tasto **On/Off**, il display della temperatura si spegne.

Impostare la temperatura

Aumentare la temperatura / più caldo

Premere il tasto **Up**.



Abbassare la temperatura / più freddo

Premere il tasto **Down**.

- Premendo il tasto per la prima volta, il display comincia a lampeggiare.
- Premendo di nuovo si modifica l'impostazione della temperatura.
- Ca. 5 sec. dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente e viene indicata la reale temperatura.

Aree di temperatura regolabile

GKv 4310, GKv 4360 GKv 5710, GKv 5760 GKv 6410, GKv 6460	da +1 °C a +15 °C
GKv 5730, GKv 5790	da -2 °C a +15 °C

Indicazione
La massima temperatura interna regolabile di +15 °C non si può raggiungere in caso di temperatura ambiente pari a +10 °C.

Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto per oltre 180 sec.

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Quando si chiude lo sportello, l'allarme acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

Allarme temperatura

In caso di temperature non ammesse nel vano interno, il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Dopo un'interruzione di corrente prolungata, la temperatura del vano interno può salire troppo. Quando l'interruzione di corrente finisce, sul display si vede che la temperatura scende.

• Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

L'indicazione di temperatura smette di lampeggiare, quando la temperatura nel vano interno raggiunge il valore impostato.

Allarme temperatura per difetto dell'apparecchio

In caso di guasto all'apparecchio, la temperatura del vano interno può aumentare o diminuire in modo drastico. Il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Se viene indicata una temperatura troppo elevata (calda), verificare prima se lo sportello è chiuso correttamente.

Se dopo un'ora il display della temperatura continua a riportare un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica.

• Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Se nel display appare **F1**, si tratta di un guasto all'apparecchio. In tal caso contattare il Servizio di assistenza tecnica.

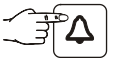
Funzioni supplementari

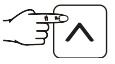
Blocco tasti

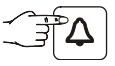
Il blocco dei tasti protegge il sistema elettronico da modifiche non intenzionali.

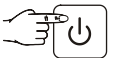
Attivazione del blocco tasti

Premere per 5 sec. Indicazione =

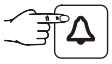
 Indicazione =

 Indicazione =

 Indicazione =

 Indicazione =

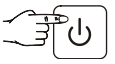
Disattivazione del blocco tasti

Premere  per 5 sec. Indicazione =

Indicazione =

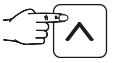
Indicazione =

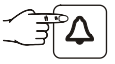
Indicazione =

 Indicazione =

Impostazione della luminosità del display

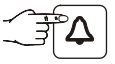
Premere per 5 sec. Indicazione =

 Indicazione =

 Indicazione =

Selezionare l'impostazione desiderata con i tasti e .

h1 = luminosità minima
h5 = luminosità massima

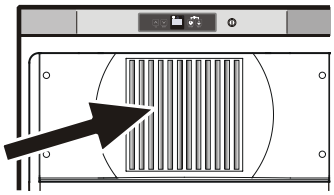
 Indicazione =

Indicazione =

La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

Indicazione: se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Raffreddamento



Le griglie possono essere spostate in funzione dell'altezza delle bottiglie o delle confezioni.

Le aperture di sfiato del ventilatore dell'aria di ricircolo nel vano interno non devono essere coperte!

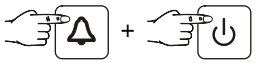
Raffreddamento con ventilatore

Se la funzione ventilatore è inserita, nel vano frigorifero si raggiunge una distribuzione omogenea della temperatura.

Consigliabile:
- con temperature ambiente elevate (da ca. 30 °C),
- con forte umidità.

Inserire

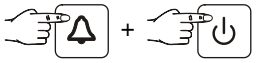
Premere prima il tasto
Alarm e quindi il tasto **On/Off**.


+

Indicazione =

Disinserire

Premere prima il tasto
Alarm e quindi il tasto **On/Off**.


+

Indicazione =

Pulizia

Pulire l'apparecchio almeno 2 volte all'anno!

Disinserire in ogni caso l'apparecchio prima di procedere alla sua pulizia. Estrarre la spina oppure staccare o svitare i fusibili inseriti a monte.

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non impiegare assolutamente detergenti abrasive o acide o solventi chimici.

Non usare umidificatori!
Pericolo per l'incolumità di cose e persone.

- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche.
- Pulire il tutto con un panno.
- Una volta l'anno si dovrebbe togliere la polvere dalla macchina del freddo e dallo scambiatore di calore (griglie metalliche sulla parte posteriore dell'apparecchio).
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di assistenza tecnica.
- Per **apparecchi in acciaio inox** utilizzare un comune detergente per acciaio.

Non utilizzare spugne abrasive/ruvide, detergenti concentrati e, in nessun caso, detergenti granulari, a base di acidi o di cloruro o solventi chimici. Tali prodotti danneggiano le superfici e possono provocare corrosione.

Guasti

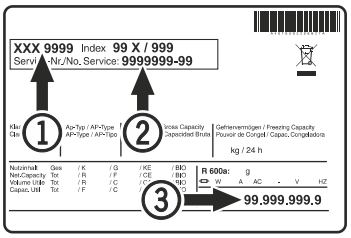
I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause.

- **L'apparecchio non funziona:** controllare se
– l'apparecchio è stato inserito correttamente,
– la spina è regolarmente inserita nella presa,
– i fusibili della presa sono in ordine.

- **Rumori troppo forti:** controllare se
– l'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento,
– il compressore in esercizio fa vibrare i mobili o le suppellettili adiacenti. Si noti che non sono del tutto evitabili i rumori prodotti dal circuito raffreddante.

- **La temperatura non è sufficientemente bassa:** controllare
– la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
– se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
– se l'aerazione è sufficiente,
– se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. Comunicare il modello ①, il codice di servizio ② ed il numero dell'apparecchio ③ riportati sulla targhetta dati.



La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

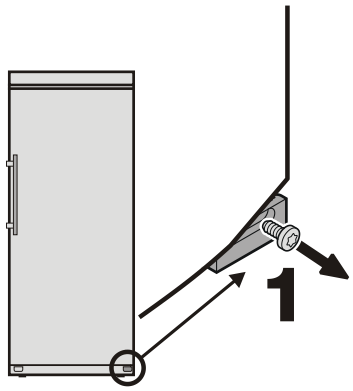
Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio viene messo fuori servizio per lungo tempo: disinserire l'apparecchio. Estrarre la spina o svitare/disinserire i fusibili inseriti a monte. Pulire l'apparecchio lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.

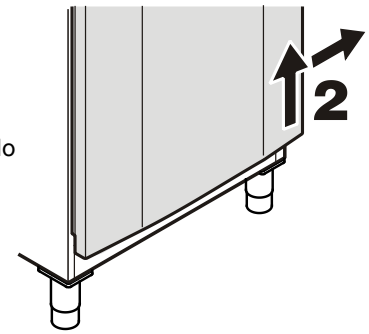
L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 2004/108/CE e 2006/95/CE.

Modificare l'incernieratura sportello

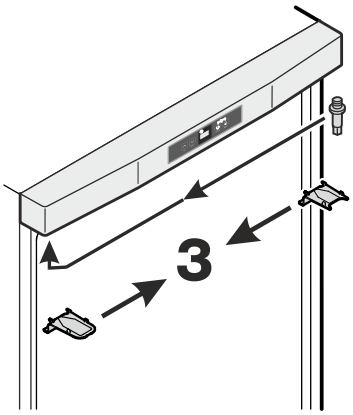
1. Allentare la vite del cantonale cerniera in basso.



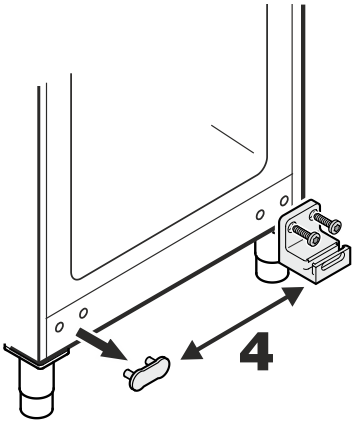
2. Sollevare lo sportello, ruotarlo verso destra e toglierlo.



3. Spostare gli elementi della cerniera superiore.

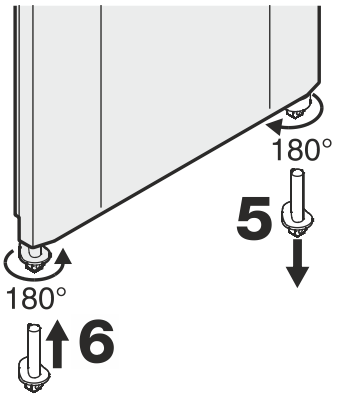


4. Spostare il cantonale cerniera inferiore e la piastra di copertura.

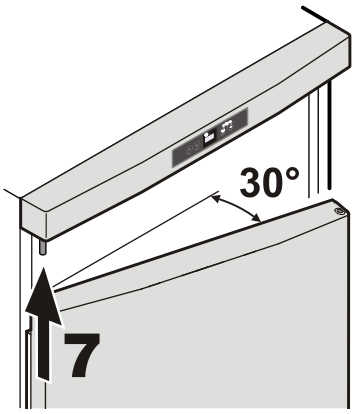


5. Ruotare di 180° il perno del supporto inferiore dello sportello ed estrarlo.

6. Inserire il perno sul lato opposto e ruotarlo di 180°.

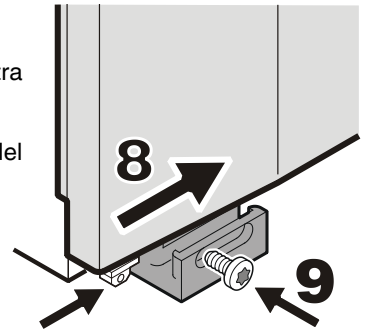


7. Infilare lo sportello nel perno superiore.



8. Ruotare lo sportello da sinistra verso l'interno.

9. Fissare con la vite il perno del supporto dello sportello.



10. Spostare l'impugnatura e i tappi sulla porta.